



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1645^е - ЗАСЕДАНИЕ
28 ФЕВРАЛЯ 1972 ГОДА

ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1645)	1
Утверждение повестки дня	1
Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии:	
а) письмо представителей Гвинеи, Сомали и Судана от 15 февраля 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10540);	
б) четвертый доклад Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности (S/10229 и Add.1 и 2);	
с) предварительный доклад Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности (S/10408). . .	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вступила в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ШЕСТЬСОТ СОРОК ПЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Понедельник, 28 февраля 1972 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Мохамед ФАХРЕДДИН (Судан).

Присутствуют представители следующих государств: Аргентины, Бельгии, Гвинеи, Индии, Италии, Китая, Панамы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Сомали, Союза Советских Социалистических Республик, Судана, Франции, Югославии и Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1645)

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии:
 - a) письмо представителей Гвинеи, Сомали и Судана от 15 февраля 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10540);
 - b) четвертый доклад Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности (S/10229 и Add.1 и 2);
 - c) предварительный доклад Комитета, утвержденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности (S/10408).

Заседание открывается в 16 час.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии:

- a) письмо представителей Гвинеи, Сомали и Судана от 15 февраля 1972 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/10540);
- b) четвертый доклад Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности (S/10229 и Add.1 и 2*);
- c) предварительный доклад Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности (S/10408 **)

* Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать шестой год, Специальное дополнение № 2 и исправление и Специальное дополнение № 2А.

** Там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1971 года.

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с предыдущим решением Совета (1640-е заседание) я предлагаю пригласить представителя Саудовской Аравии для участия в прениях по данному пункту повестки дня без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Дж. Баруди (Саудовская Аравия) занимает отведенное для него место в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Совет Безопасности продолжает обсуждение вопроса, касающегося положения в Южной Родезии. На рассмотрении Совета находится документ S/10541/Rev.1, который содержит пересмотренный текст проекта резолюции, представленного Гвинеей, Сомали и Суданом.

3. Ввиду того что никто из членов Совета не изъявляет желания выступить, я считаю, что Совет готов к голосованию пересмотренного проекта резолюции. Поэтому я предоставляю сейчас слово тем членам Совета, которые выразили желание выступить по мотивам голосования до его проведения.

4. Г-н ЛОНГЕРСТЕЙ (Бельгия) (говорит по-французски): Моя делегация проголосует за проект резолюции, представленный Гвинеей, Сомали и Суданом, пересмотренный вариант которого содержится в документе S/10541/Rev.1.

5. То, что моя делегация голосует за проект резолюции, стало возможным благодаря духу сотрудничества, который продемонстрировали его авторы, и в частности представитель Сомали, согласившись внести в проект ряд поправок. Например, моя делегация с удовлетворением отмечает, что пункт 1 постановляющей части был пересмотрен с учетом замечаний представителя Франции. Новый вариант этого пункта значительно улучшен по сравнению с первоначальным

текстом, так как в нем содержится прямая ссылка на резолюцию 253 (1968) Совета Безопасности относительно санкций против Южной Родезии, а также на сформулированные в ней цели и задачи.

6. Хотелось бы, чтобы речь шла не о многих, а об одной задаче, главной цели этих санкций. В сущности, эти санкции преследуют только одну цель: положить конец мятежу в Южной Родезии, о чем говорится, например, в пункте 3 резолюции 253 (1968).

7. У нас есть все основания испытывать удовлетворение в связи с изменениями, внесенными в пункт 2 постановляющей части, которые также основаны на замечаниях представителя Франции. Этот пункт, подтвердивший принудительный характер резолюции Совета о санкциях против Южной Родезии, приобрел больший вес. Таким же образом были уточнены обязательства государств-членов по статье 25 Устава.

8. В пункте 6, представляющем собой логическое следствие вышеизложенного, вновь подтверждается часть полномочий Комитета по санкциям в соответствии с определением пункта 21 с резолюции 277 (1970) Совета Безопасности. На Комитет вновь возложена двойная обязанность: изучение и рекомендация соответствующих средств обеспечения выполнения санкций.

9. Попутно нельзя не отметить с удовлетворением подтверждение Советом Безопасности того толкования, которое мы, как и другие государства, отстаивали в Комитете по санкциям. Мы считаем, что в соответствии с резолюцией 277 (1970) Комитету по санкциям предоставляется не общее право давать рекомендации, а право предлагать Совету Безопасности условия выполнения предыдущих решений о санкциях. Поэтому мы не уверены, что было бы целесообразным поручить Комитету по санкциям в соответствии с последней частью пункта 6 формулировать предложения относительно собственных полномочий.

10. В этой связи мы считаем необходимым напомнить, что полномочия Комитета в соответствии с резолюциями 253 (1968) и 277 (1970) Совета Безопасности носят формальный характер и не распространяются на собственно политические аспекты вопроса о Южной Родезии. Несмотря на наши сомнения по этому вопросу, мы одобряем в целом пункт 6 и с удовлетворением констатируем, что Совет поручил Комитету по санкциям лишь подготовить рекомендации, касающиеся его круга ведения, и это решение не носит обязательного характера в свете задач, поставленных им самим в предыдущих резолюциях.

11. Г-н ОГИСО (Япония) (*говорит по-английски*): Я полагаю, что позиция Японии в отношении Южной Родезии хорошо известна членам Совета, однако позвольте мне вкратце напомнить ее еще раз.

12. Мы твердо верим в неотъемлемое право народа Южной Родезии на самоопределение и не-

зависимость. Мы последовательно поддерживаем принцип правления большинства в Южной Родезии на основе всеобщего избирательного права. Мы также полностью согласны с резолюциями, принятыми Советом Безопасности в отношении Южной Родезии. В их число, конечно, входят и резолюции о применении санкций против режима Смита. Эти резолюции, принятые в соответствии с главой VII Устава, имеют обязательный характер, то есть содержат конкретные обязательства для всех государств-членов. Со своей стороны мы прилагаем и будем прилагать все усилия для добросовестного выполнения положений этих резолюций.

13. Обращаясь к конкретному вопросу, находящемуся на рассмотрении Совета, можно сказать, что санкции, примененные против Южной Родезии, не достигли полного успеха. Всем нам известно, что эти санкции были недостаточно действенными, для того чтобы достичь желаемой цели — ликвидации незаконного режима в Южной Родезии.

14. Тем не менее, применив санкции, Совет обязан непрерывно и бдительно следить за всеми нежелательными явлениями, которые могут повести к ослаблению действенности этих санкций и создать опасные прецеденты. Мы рассматриваем пересмотренный проект резолюции, представленный Гвинеей, Сомали и Суданом [S/10541/Rev.1], как полностью соответствующий этой обязанности Совета, и поэтому мы поддерживаем его. В случае принятия этого проекта резолюции мы будем рассматривать его в основном как своевременное напоминание государствам об уставных обязательствах по полной реализации положений резолюции Совета, предусматривающих применение санкций против Южной Родезии.

15. Г-н КОСТЮШКО-МОРИЗЕ (Франция) (*говорит по-французски*): Я лишь хочу поблагодарить авторов проекта резолюции, наших коллег из Гвинеи, Сомали и Судана, за то, что они приняли наши предложения. Мы считаем, что этот проект резолюции приобрел больший вес и, хотим надеяться, большую эффективность. Само собой разумеется, что мы действуем и будем действовать в соответствии с принятым решением.

16. Делегация Франции будет голосовать за этот проект резолюции.

17. Я хотел бы указать авторам на один вопрос. В сущности, это просто мысли вслух. Учитывая процедуру Комитета по санкциям и имеющийся у нас опыт в этой области, я не уверен, достаточен ли срок в один месяц. Не будет ли разумнее заменить 1 апреля на 15 апреля. В любом случае, независимо от этого, мы будем голосовать за проект резолюции, даже если будет сохранен срок 1 апреля. Я считаю, что, возможно, целесообразнее было бы предоставить Комитету для выполнения задач, поручаемых ему этой резолюцией, срок в полтора месяца.

18. Г-н МОЙСОВ (Югославия) (*говорит по-английски*): На этой стадии нашей работы мне хо-

телось бы сделать несколько замечаний по обсуждаемому нами пересмотренному проекту резолюции в порядке объяснения мотивов голосования делегации Югославии за этот проект.

19. Позвольте мне прежде всего поблагодарить авторов проекта резолюции — Гвинею, Сомали и Судан — за своевременную, нелегкую и политически зрелую работу, которую они проделали, чтобы представить на наше рассмотрение серьезный, обоснованный, действенный и реалистичный проект. Изменения, внесенные на основе консультаций и предложений членов Совета, были сделаны авторами с сохранением основного конкретного содержания проекта, что способствует его максимально широкой поддержке. Пересмотренный проект составлен в твердых и вместе с тем сдержанных выражениях. Мы поддержали первоначальный проект и не имеем никаких возражений против внесенных в него изменений.

20. В предыдущем выступлении по этому поводу [1641-е заседание] мы заявили, что этот проект, по нашему мнению, является той минимальной мерой, которая диктуется сложившейся серьезной обстановкой, крайне осложненной недавними нарушениями санкций. Решение импортировать хром из Южной Родезии представляет собой весьма серьезное нарушение санкций и создает весьма опасный прецедент.

21. Наша делегация считает, что Совет должен единогласно принять этот проект резолюции, ибо он удовлетворяет двум важным требованиям Совета в его работе, связанной с положением в Южной Родезии. Во-первых, он действительно и непосредственно реагирует на сложившееся в данный момент положение. Он направлен на подтверждение, поддержание и усиление санкций и содержит категорическое требование прекращения и предотвращения их нарушений всеми государствами. Такая акция была необходима, и ее не следовало откладывать. Все государства, все правительства и мировое общественное мнение должны знать, что этот орган не останется безразличным к любому нарушению санкций и сделает все возможное для предотвращения и прекращения подобных нарушений. Мы, по меньшей мере, не намерены облегчать кому-либо оказание подобным способом помощи незаконному режиму Смита.

22. Во-вторых, принятием этого проекта резолюции мы достигаем еще более важной цели. Он становится неотъемлемым элементом мероприятий Совета Безопасности в связи с положением в Южной Родезии. Он показывает, что мы действительно озабочены этим положением и будем неослабно заниматься им, пока народ Зимбабве не получит своего права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Поэтому мы особенно удовлетворены тем, что во втором пункте преамбулы этого проекта содержится упоминание о всех предыдущих резолюциях Совета по Южной Родезии, а в пункте 1 постанов-

ляющей части говорится, «...что настоящие санкции... полностью остаются в силе, до тех пор пока не будут полностью достигнуты цели и задачи, изложенные в резолюции 253 (1968)». Нам следует избегать всего, что может внушить ложное представление, будто после заседаний в Аддис-Абебе и отсутствия решений Совета, вызванного двукратным применением права вето, мы как бы примирились с тем, что происходит сейчас в Южной Родезии.

23. Имели место попытки использовать неспособность Совета принять решение по более общим аспектам положения в Южной Родезии как некий признак того, что мы плывем по течению и также ждем результатов так называемой проверки приемлемости как чего-то, что может оказать какое-либо влияние на основные, четкие и конкретные требования, выдвинутые этим органом в качестве единственно приемлемой основы для прекращения мятежа и предоставления народу Зимбабве его прав и его земли.

24. Представленный проект резолюции, подтверждая политику Совета в одном конкретном вопросе о санкциях и напоминая все остальные решения Совета, служит убедительным доказательством того, что Совет твердо намерен полностью придерживаться своей четко определенной позиции по вопросу о Южной Родезии в целом и ни сейчас, ни в будущем не примет какого-либо решения, противоречащего этой позиции.

25. И наконец, мы считаем, что пункт 6 постановляющей части, в котором Комитету по санкциям помимо прочего предлагается внести предложения, касающиеся его полномочий и других мер по обеспечению его эффективности, предоставляет всем нам благоприятные возможности заново продумать проблему и попытаться конкретно способствовать улучшению нашей коллективной работы по претворению в жизнь системы санкций.

26. По всем этим мотивам делегация Югославии будет голосовать за данный проект резолюции.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово следующему представителю, который выразил желание выступить по мотивам голосования, я предоставляю слово представителю Сомали для выступления от имени авторов проекта резолюции.

28. Г-н ФАРАХ (Сомали) (*говорит по-английски*): Я хотел бы заявить, что все три автора проекта резолюции согласны с предложением представителя Франции, согласно которому Комитет по санкциям должен представить доклад Совету Безопасности к 15 апреля. В проект резолюции будут внесены соответствующие изменения.

29. Г-н ФИЛЛИПС (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Выступая в Организации Объединенных Наций, а также вне ее, правительство Соединенных Штатов всегда поддерживало право на самоопределение и выступа-

ло против позорной практики расовой дискриминации. Соединенные Штаты голосовали за решение Совета Безопасности о принятии обязательных экономических санкций против незаконного режима в Родезии. Я утверждаю, что Соединенные Штаты превзошли всех в обеспечении строгого соблюдения этих санкций. Эффективность мероприятий моего правительства подтверждена в докладе Комитета по санкциям.

30. Члены Совета полностью осведомлены об особой ситуации, затрагивающей обеспечение Соединенными Штатами соблюдения санкций против Родезии. Я, конечно, имею в виду так называемое предложение Бёрда, внесенное в закон о военных поставках, содержание которого, я уверен, хорошо известно всем присутствующим здесь.

31. Соображения, которые привели к принятию предложения Бёрда в качестве закона, ясно выражены в речах и заявлениях по законодательным вопросам в нашем конгрессе. Одной из причин является обеспокоенность членов конгресса по поводу того, что Соединенные Штаты становились зависимыми от единственного источника дорогостоящей хромовой руды, в то время как родезийская руда экспортировалась в больших количествах в другие страны. Поскольку Соединенные Штаты добросовестно соблюдают эти санкции, правительственные чиновники не смогли сколько-нибудь убедительно опровергнуть этот вывод. Конгресс признал, что, исходя из настоятельных соображений национальной безопасности, нельзя ставить Соединенные Штаты в явно невыгодное положение в области импорта стратегического сырья.

32. Вполне естественно, что этот законопроект, принятый в соответствии с нашей конституционной процедурой, стал государственным законом. Однако, как уже отмечал посол Буш в своих выступлениях в Аддис-Абебе и позднее в различных африканских странах, которые он имел честь посетить, Соединенные Штаты по-прежнему заинтересованы в соблюдении санкций. Я подтверждаю, что мы готовы оказывать помощь Комитету по санкциям в его усилиях, и мы обязуемся принимать всестороннее участие в его дальнейшей деятельности. Однако мы также считаем, что Совет должен трезво взглянуть на истинный характер проблемы, стоящей перед Организацией Объединенных Наций в связи с действенностью программы санкций.

33. Соединенные Штаты продолжают выполнять свои обязательства по программе санкций, принятой в резолюции 252 (1968) Совета Безопасности, но наряду с этим мы считаем, что некоторые страны не соблюдают эти санкции должным образом. По нашему мнению, страны, которые предоставляют информацию о своем импорте, находятся в менее выгодном положении по сравнению с теми странами, которые не дают такой информации. Проще говоря, имеют место многочисленные нарушения санкций, которые, однако,

не предаются огласке, в то время как внимание концентрируется на относительно незначительных отступлениях от санкций, допущенных моей страной. Другие ораторы, выступавшие в прениях, касались этого аспекта программы о санкциях.

34. Будем откровенны относительно характера этой проблемы. Санкции не будут действенными, до тех пор пока существуют разные критерии их соблюдения. Ряд стран, представленных здесь, неизменно голосуют за санкции и заявляют о своей поддержке укрепления системы этих санкций, однако сами, возможно, нарушают ту самую программу, о поддержке которой они заявляют.

35. Первым и необходимым шагом является признание того факта, что санкции, хотя они и оказали ощутимое влияние на экономику Родезии, однако в отношении ряда статей родезийского экспорта в течение долгого времени так и не привели к положительным результатам. Родезийский экспорт продолжает осуществляться в масштабах, которые приближаются к масштабам экспорта до введения санкций, а в некоторых случаях и превышают их. Это можно объяснить только широко распространенными нарушениями этих санкций или безразличным отношением к их требованиям.

36. Нарушения приписываются, по меньшей мере, девяти странам, представленным в Совете, в том числе большинству постоянных членов. Чтобы не оказаться несправедливыми по отношению к странам, против которых были выдвинуты такие обвинения, а также к тем странам, которые стремятся добросовестно соблюдать санкции, необходимо разобраться в этих обвинениях.

37. В четвертом докладе Комитета по санкциям утверждается, что косвенный экспорт родезийских товаров на мировой рынок через третьи страны возрос с 8 млн. долларов в 1956 году до 215 млн. долларов в 1970 году. Общеизвестно, что за последние несколько лет Родезия сумела экспортировать большую часть своей добычи минерального сырья. Оно должно куда-то поступать, однако в Соединенные Штаты оно не поступает.

38. Примечательно, что, как указывается в четвертом докладе Комитета по санкциям, за последние четыре года экспорт хрома из Южной Африки в некоторые высокоразвитые страны возрос более чем в два раза, а в одном случае — более чем в 10 раз. Многие страны-импортеры являются членами Совета, и весьма трудно отказаться от предположения, что большая часть этих возросших закупок руды поступает из Родезии. Как известно членам Совета, мы не смогли достичь общего соглашения о том, что в случае возникновения разумных сомнений о происхождении импортируемого минерального сырья это сырье должно подвергаться эффективной химической проверке, которая теперь осуществима. Членам Совета также известно, что только Да-

ния, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты приняли реальные меры к наказанию фирм, уличенных в нарушении санкций.

39. В 1965 году Родезия экспортировала стратегические материалы на сумму 67 млн. долларов. По всем признакам родезийский экспорт стратегических материалов в 1970 году был не ниже, или даже выше, чем в 1965 году, но ни один из этих материалов не был импортирован Соединенными Штатами. Кто-то купил эти материалы. Кто-то покупает их каждый год с того времени, как санкции вступили в силу. Однако это не Соединенные Штаты, которые скрупулезно обеспечивали соблюдение программы санкций. Короче говоря, проблема заключается не в Соединенных Штатах.

40. В соответствии с недавно принятыми законодательными актами в Соединенных Штатах снят запрет с импорта стратегических материалов. Но давайте взглянем на этот вопрос в его развитии. До введения санкций Соединенные Штаты импортировали эти материалы на сумму, не превышавшую 2 процента от общей суммы тогдашнего экспорта Родезии. Следовательно, Соединенные Штаты продолжают скрупулезно соблюдать эмбарго на товары, которые в денежном выражении составляют 98 процентов от общего объема экспорта Родезии до введения санкций. Поэтому предложение Бёрда является лишь незначительной частью всей проблемы, и Соединенные Штаты готовы представить данные о всех отступлениях, сделанных в соответствии с ним. По всем данным родезийский экспорт стратегических товаров в 1968, 1969, 1970 и 1971 годах был не ниже, или даже выше, чем в 1965 году. За эти четыре года Соединенные Штаты вывезли только одну партию товаров, которая была оплачена еще до введения санкций. Эта партия составляла лишь 6 процентов годового производства только одного вида товаров и менее полпроцента общего объема родезийского экспорта через третьи страны. Я повторяю, проблема заключается не в Соединенных Штатах.

41. Поэтому мое правительство предлагает, чтобы Совет попросил Комитет по санкциям затребовать от правительств периодические доклады об импорте стратегических минералов из всех источников. Перечень полезных ископаемых должен отразить мировую торговлю всеми важнейшими материалами, которые добываются также и в Родезии. В докладах должны также указываться источники происхождения по каждому товару или виду продукции. Такого рода доклады в большой мере помогут Комитету по санкциям составить более полную картину современной торговли с Родезией. Мы могли бы предусмотреть, что в случае сомнений по каким-либо партиям товаров Комитет имел бы возможность затребовать и получить образцы этих партий и подвергнуть их химическому анализу с целью установления их происхождения. Мое правительство готово всячески сотрудничать в этом мероприятии.

42. Моя делегация воздержится при голосовании по этому проекту резолюции. Мы поддерживаем его основной принцип, который сводится к продолжению осуществления программы санкций против Южной Родезии. Но мы не можем принять хотя и не имеющие обязательного характера части проекта резолюции, прямо или косвенно затрагивающие законы, которые приняты, вступили в силу и должны выполняться в соответствии с нашей конституцией.

43. Г-н ВИНЧИ (Италия) (*говорит по-английски*): Я весьма кратко объясню мотивы, по которым моя делегация будет голосовать за проект резолюции, содержащийся в документе S/10541/Rev.1. При этом я воздержусь от упоминания о всем том вкладе, который моя страна и моя делегация внесли в дело полного освобождения Африки, руководствуясь полной солидарностью с чувствами и чаяниями наших африканских друзей. Я полагаю, что помимо прочего совершенно очевидна и мера участия Италии в соблюдении и контроле за применением санкций против Южной Родезии, и она говорит сама за себя, поскольку она зафиксирована во всех документах Комитета по санкциям.

44. Я хотел бы заявить, что моя делегация согласна с большинством оговорок, сделанных на 1641-м заседании представителем Франции по проекту резолюции, представленному Совету Гвинеей, Сомали и Суданом. Наши основные оговорки связаны с пунктами 1 и 3 постановляющей части, и мы хотели бы выразить нашу искреннюю благодарность авторам, в особенности г-ну Фараху, за то, что они согласились с предложениями г-на Костюшко-Моризе и пересмотрели текст, с тем чтобы достичь большего соответствия положениям резолюций, ранее принятых Советом.

45. И наконец, я хотел бы поблагодарить авторов за то, что они согласились с предложением представителя Франции относительно даты, указанной в пункте 6 постановляющей части. Мы также считали, что было бы более разумно предоставить Комитету по санкциям немного больше времени, для того чтобы он представил Совету доклад со всеми предложениями, которые он сочтет необходимым сделать, относительно своих полномочий и других мер, направленных на обеспечение эффективности его работы.

46. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Совет Безопасности обсуждает очень серьезный вопрос. Делегация СССР изложила свое отношение к обсуждаемому вопросу и к соответствующему проекту резолюции на предыдущем заседании, посвященном рассмотрению этого вопроса [1642-е заседание]. Однако мы не можем пройти молча мимо факта нарушения Соединенными Штатами Америки обязательного решения Совета, тем более что для прикрытия этого нарушения делаются намеки и прямые заявления о том, что, мол, цена на советский хром заставила Соединенные Штаты Америки

пойти по пути нарушения решения Совета Безопасности о санкциях против расистского режима Южной Родезии. Это настолько надуманная и высосанная из пальца аргументация, что не было бы надобности говорить об этом, если бы и сегодня не было со стороны американского делегата такого рода намеков в целях поиска оправдания нарушения Соединенными Штатами решения Совета.

47. Факт нарушения Соединенными Штатами решения Совета Безопасности, как известно членам Совета, был признан представителем США г-ном Бушем еще в Аддис-Абебе. Сегодня это подтвердил его заместитель посол Филлипс. Выступая в Совете Безопасности в Аддис-Абебе, посол Буш заявил:

«Верно, что наш конгресс, заботясь о национальной безопасности, внес положение в законодательство Соединенных Штатов о том, что с некоторыми ограниченными условиями можно импортировать хром из Родезии, ибо он имеет важное значение для нашей национальной безопасности» [1637-е заседание, пункт 175].

48. Сейчас в печати появились сообщения о том, что 25 тысяч тонн родезийского хрома уже грузятся в мозамбикском порту, — кстати, г-н посол Ортис де Росас, — на аргентинский пароход «Сантос Вега», который затем направится в Новый Орлеан.

49. Факту нарушений санкций Соединенными Штатами при соучастии Португалии, а теперь уже и при содействии аргентинского парохода, Совет Безопасности должен дать соответствующую оценку. Вопрос этот сейчас обсуждается в Совете, и члены Совета рассматривают проект решения, представленный тремя странами Африки — членами Совета Безопасности.

50. Как я уже отметил, позиция СССР была подробно изложена по этому вопросу на предыдущем заседании 25 февраля 1972 года. Сейчас я взял слово, для того чтобы категорически отвергнуть попытки официальных представителей США и некоторых органов американской печати отвлечь внимание от нарушения Соединенными Штатами санкций против Южной Родезии надуманными ссылками на какую-то якобы зависимость Соединенных Штатов от импорта хрома из Советского Союза. Не кто иной, как представитель США в Совете Безопасности г-н Буш в своем выступлении на пресс-конференции 22 февраля 1972 года заявил, что закон, позволяющий импортировать хром из Южной Родезии, был принят конгрессом США якобы потому, что конгресс испытывал озабоченность по поводу того факта, что США закупали этот стратегический материал в СССР по цене, в два раза превышающей ту цену, по которой хром ввозился ранее из Родезии.

51. Подобное заявление предназначается для того, чтобы ссылками на международную торговлю хромом прикрыть и оправдать антиооновские

действия США, прикрыть и оправдать нарушения обязательного для всех государств — членов Организации Объединенных Наций решения Совета Безопасности о санкциях против расистского режима Южной Родезии. Эти ссылки и оправдания и эта законодательная акция Соединенных Штатов в нарушение постановления Совета Безопасности явно направлены на укрепление расистского режима Смита и имеют политическое значение, политический характер, являются акцией политической, а не торгово-экономической.

52. Торговля хромом на международном рынке, как и цены на него, не имеют никакого отношения к рассматриваемому вопросу. К тому же цена на хром, продаваемый Советским Союзом, соответствует цене на хром на международном рынке, и не так уж добры Соединенные Штаты, чтобы платить вдвое более высокую цену Советскому Союзу за советский хром. Этого в истории не бывало, нет и не будет. Покупали и покупают Соединенные Штаты советский хром по общепринятым, общепризнанным международным ценам. И поэтому ссылаться на уровень советских цен — это значит абсолютно не иметь никакой иной аргументации для обоснования нарушения решения Совета Безопасности. Кроме того, каждый знает, что Совет Безопасности никогда не запрещал вывоза каких-либо товаров или материалов, в том числе и хромовой руды, из Советского Союза. Так при чем здесь закупка советского хрома Соединенными Штатами Америки?

53. Нетрудно видеть, что этот аргумент притянут за уши, для того чтобы найти хоть какое-либо оправдание столь грубому и циничному нарушению Соединенными Штатами решения Совета Безопасности. Совет наложил эмбарго — запрет на торговлю с Южной Родезией, и о нарушении США этого запрета, этого решения Совета идет речь на заседаниях Совета Безопасности.

54. Если повнимательнее разобраться в этом деле, то станет совершенно очевидным, что аргументы о ценах на хром, как и ссылки на национальную безопасность Соединенных Штатов, используются представителями США в Совете Безопасности и частью американской пропагандистской машины исключительно для прикрытия и оправдания политической акции США, направленной на поддержку расистского режима Смита. Суть вопроса состоит именно в том, что США совместно с Англией оказывают помощь и содействие расистским колонизаторским режимам на юге Африки, не только южнородезийскому, но и другим, и принимают меры в нарушение решения Совета Безопасности с целью укрепления и поддержания этих режимов. В этом суть дела.

55. Между тем, согласно сообщениям американской печати, Соединенные Штаты располагают достаточными запасами хрома, чтобы не ввозить его в течение нескольких лет. По-видимому, Соединенные Штаты, начиная со времен «холодной войны», готовясь к войне, накопили такие колоссальные запасы, что несколько лет могут про-

жить без ввоза даже одного грамма хрома из-за границы. Вот эта сторона представителями США замалчивается в Совете Безопасности. Заслуживает внимания Совета и тот факт, что еще до введения санкций против Южной Родезии Соединенные Штаты сократили закупки хрома в Советском Союзе примерно до половины общего количества хрома, ввозимого ими в Соединенные Штаты Америки. О чем это говорит? Это говорит о том, что примерно половину всего хрома за последние годы США ввозили из других стран, а не только из Советского Союза. Следовательно, имея колоссальные многолетние запасы и имея возможность минимум на 50 процентов ввозить хром ежегодно из других стран, у Соединенных Штатов не было никакой — ни экономической, ни стратегической, ни обусловленной интересами национальной обороны — необходимости и надобности ввоза хромовой руды из Южной Родезии в нарушение решения Совета Безопасности о санкциях против Южной Родезии. Следовательно, Соединенные Штаты, если они этого желают и если хотят добавить к своим многолетним запасам новые резервы хромовой руды, могут покупать ее в других странах, а не только в Советском Союзе, и им не нужно было бы ссылаться на советский хром и на высокие цены на этот хром, если бы у Соединенных Штатов было действительное желание не нарушать решения Совета Безопасности, а строго их выполнять, как этого требует Устав от каждого члена Организации Объединенных Наций.

56. Таким образом, все эти конкретные факты опровергают и утверждение посла Буша, и сегодняшнее повторение с помощью намеков этого утверждения послом Филлипсом, что Соединенные Штаты якобы получают хром только из одного источника, поэтому им позарез нужен второй источник — Южная Родезия, южнородезийский режим.

57. Приведем еще один аргумент. В сегодняшней передовой статье газеты «Нью-Йорк таймс», посвященной этой проблеме, говорится:

«Во всяком случае, ссылка на нужды национальной обороны была обманом. Соединенные Штаты обладают такими запасами хрома, что правительство внесло в прошлом году законопроект, предусматривающий продажу 1,3 миллионов тонн хрома в течение трех лет».

Колоссальные запасы имеют Соединенные Штаты Америки.

«По оценке Управления по проверке готовности к чрезвычайному положению, запасы хрома на 2,2 миллиона тонн превышают любые предвидимые стратегические потребности...»¹.

Вот конкретные данные из авторитетного источника, из газеты «Нью-Йорк таймс».

«До введения санкций Соединенные Штаты импортировали большие количества русского хрома (пожалуйста, г-н посол), которые со-

ставляли до 49 процентов всего импортируемого хрома».

Таким образом подтверждается, что только 49 процентов хромовой руды США ввозят из Советского Союза, а 51 процент — из других стран. Как же можно верить утверждениям г-на Филлипса и прежним утверждениям г-на Буша, что Соединенные Штаты получают хром только из одного источника — из Советского Союза? Опровергает эти утверждения ваша же собственная газета, собственная печать.

«Однако правительство не предприняло в ходе прений в конгрессе никаких шагов к тому, чтобы разъяснить недоразумение, либо к тому, чтобы подтвердить обязательство Америки по отношению к Организации Объединенных Наций»¹,

— подчеркивает газета «Нью-Йорк таймс» от 28 февраля 1972 года. Это прямое подтверждение моих слов о том, что имели место прямое игнорирование решения Организации Объединенных Наций, решения Совета Безопасности и поиски предлога для оправдания. Ну, а с незапамятных времен, еще со времен мрачных дней «холодной войны» у американцев всегда самое лучшее оправдание — это бросить обвинение в адрес Советского Союза. Этому верили в прошлые времена, это неумно повторять теперь, и пора эту реальность американским представителям понять.

58. Президент Соединенных Штатов призывает в своих официальных заявлениях учитывать реальность современного мира, но эти призывы относительно «реаль-политик», видимо, до представителя США в Совете Безопасности еще не дошли. Будем надеяться, что они дойдут.

59. Так обстоит дело со ссылками на русский хром и на его цены. Из всего этого ясен только один вывод: всякие ссылки на советский хром и на его дороговизну — это надуманный, отвлекающий маневр, предпринятый США с целью прикрытия моральной и экономической поддержки, оказываемой ими расистскому режиму Смита.

60. Сегодня посол Филлипс применил второй отвлекающий маневр. Он кивал в сторону других стран, делал намеки. Это тоже отвлекающий маневр, для того чтобы оправдать свои незаконные действия, грубые нарушения решений Совета Безопасности о санкциях против расистско-фашистского режима в Южной Родезии и успокоить африканцев, выглядеть в лучшем свете перед африканцами. Можно не сомневаться, что ни тот прежний отвлекающий маневр в отношении русской хромовой руды, ни сегодняшний новый отвлекающий маневр успеха иметь не будут и никого не введут в заблуждение.

61. Не будут иметь успеха и попытки бросить тень на антиколониальную, антиимпериалистическую политику Советского Союза, попытки вбить клин между СССР и африканскими странами. Мы об этом уже говорили в нашем прошлом заявлении.

¹ Оратор приводит цитаты на английском языке.

62. Советский Союз проявляет полную солидарность с африканскими народами юга Африки в их справедливой борьбе за завоевание свободы и независимости, оказывал, оказывает и будет оказывать им помощь. И этой позицией руководствовалась делегация СССР на выездной сессии Совета Безопасности в Аддис-Абебе. Мы активно, дружески, по-братски сотрудничали с африканскими представителями и считаем, что добились известных успехов на этой сессии, разоблачили колониальный терроризм, расизм, неокOLONиализм и приняли вполне приемлемые резолюции подавляющим большинством голосов членов Совета Безопасности.

63. Советский Союз строго и неуклонно выполняет решения Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, касающиеся Южной Родезии, включая вопрос о санкциях. Он не поддерживает никаких отношений с расистским режимом Солсбери — ни дипломатических, ни экономических, ни торговых, ни каких-либо иных, и никакие клеветнические намеки на этот счет никому не помогут прикрыть свои нарушения решений Совета Безопасности. Мы об этом заявляли ранее и хотели подчеркнуть это еще раз.

64. Самое лучшее, что могли бы сделать США и их делегация в Совете Безопасности в данной обстановке сегодня, — это пересмотреть свою позицию и стать на путь строгого выполнения решений Совета Безопасности о санкциях против Южной Родезии, включая и эмбарго на вывоз хромовой руды.

65. Сегодня получено сообщение из Парижа, сообщение агентства Франс Пресс, переданное из Лусаки. Г-н Буш во время пребывания в Лусаке пытался также оправдывать возобновление Соединенными Штатами импорта родезийского хрома. Он сказал при этом: «Соединенные Штаты в то же время на 90 процентов поддерживают резолюции Организации Объединенных Наций по Родезии». Только на 90 процентов, а обязанность, долг членов Совета, не говоря уже о том, что это долг и обязанность всех государств — членов Организации Объединенных Наций и постоянных членов Совета Безопасности, прежде всего выполнять резолюции Совета такого рода на 100 процентов, а не только на 90. Именно к этому призывает тот проект резолюции, который был внесен сегодня на рассмотрение Совета Безопасности тремя государствами Африки — членами Совета Безопасности. И было бы самое лучшее, если бы Совет Безопасности единогласно проголосовал за этот проект резолюции и строго соблюдал его.

66. Советская делегация поддерживает этот проект и будет за него голосовать.

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Соединенных Штатов выразил желание выступить в порядке осуществления своего права на ответ, и сейчас я предоставляю ему слово.

68. Г-н ФИЛЛИПС (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мое выступление будет кратким, поскольку мне не хотелось бы вступать с представителем Советского Союза в дискуссию, похожую на школьный урок экономики. Я только что просматривал текст своего сегодняшнего выступления и не считаю, что я в чем-либо обвинял Советский Союз. Может быть, сегодня какой-то необычный день, но я ни в чем не обвинял его. Я не обвинял его в импорте родезийского хрома. Я не обвинял его в том, что у них курят родезийский табак. Я не обвинял его ни в одном из этих грехов. И поэтому несколько странно, что г-н Малик проявил сегодня в этом вопросе столь повышенную чувствительность. Он весьма искусно защищался неизвестно против чего. По всей видимости, колебание цен на хром на рынке является не более чем простым совпадением. Может быть, это действительно так. Я не выдающийся экономист, я дилетант в этом вопросе. Однако остается фактом — и это трудно отрицать, — что цена на хром действительно почти удвоилась вскоре после вступления в силу программы санкций, и я думаю, что можно столь же убедительно доказать, что со времени принятия поправки Бёрда цена на хром, экспортируемый Советским Союзом, значительно понизилась.

69. Я могу понять, что, с точки зрения советского правительства, ситуация эта неблагоприятна. Мне известно, что извлечение прибыли не является первоосновой советской экономической доктрины, однако я подозреваю, что Советский Союз мог получать довольно большую прибыль в течение того периода, когда Соединенные Штаты полностью придерживались программы санкций в отношении хрома. Конечно, теперь Советскому правительству больше уже не будут валиться деньги с неба.

70. Как я уже сказал, я не хочу вступать в длительную дискуссию по экономике. Мне хотелось бы просто сказать о том, что мы со своей стороны не пытаемся что-либо маскировать. Насколько я понял советского представителя, он говорил, что мы что-то маскируем. Мы действуем вполне открыто. Мы сказали, в чем точно заключается проблема, что мы намереваемся делать, что мы сделали, и мы предположили, что проблема, может быть, несколько сложнее, чем думают другие. Так что мы не пытаемся что-либо маскировать.

71. Мне очень приятно, что представитель Советского Союза прочел редакционную статью в «Нью-Йорк таймс». Я как раз собирался послать ему номер этой газеты на тот случай, если он ее не читал. Мне хотелось бы, чтобы «Правда» и «Известия» иногда печатали такую же откровенную критику политики своего правительства, как это подчас делает у нас «Нью-Йорк таймс». Но, так или иначе, я хотел бы в заключение заявить, что мы изложили нашу позицию весьма откровенно. Нам нечего скрывать. Мне очень жаль, что советский представитель обиделся на меня

за то, что я не выступил с нападками против него. Я надеюсь, что его обида не есть признак нечистой совести.

72. Г-н ОРТИС-де-РОСАС (Аргентина) (*говорит по-испански*): Ссылаясь на сообщение в сегодняшней прессе, точнее говоря, на передовую статью «Нью-Йорк таймс», представитель Советского Союза в своем выступлении упомянул Аргентину в связи с флагом грузового судна «Сантос Вега», которое, по его словам, транспортировало руду из Родезии в Соединенные Штаты. Я подготовил по этому вопросу некоторые уточняющие сведения, которые собирался передать в Комитет по санкциям, но считаю уместным изложить их сейчас.

73. Моя делегация узнала об этом событии 14 февраля из неофициального заявления представителя Сомали. На одной из встреч непостоянных членов Совета Безопасности г-н Фарах полуофициально заявил, что, следуя через Лондон на пути из Аддис-Абебы, он случайно прочитал в дублинской газете «Айриш таймс» от 12 февраля о том, что 15 февраля, во вторник, аргентинское судно будет загружено 25 тысячами тонн южнородезийского хрома для доставки его в Соединенные Штаты. Безусловно, мы все благодарны г-ну Фараху за то, что он обратил наше внимание на этот бесспорно важный факт. На основе этих сведений мы стали разыскивать и нашли, должен признаться, не без определенных трудностей, копию упомянутой статьи, текст которой незамедлительно передали телеграфом аргентинским властям.

74. Я позволил себе вкратце рассказать об этом, чтобы показать, что моя страна приступила к расследованию этого дела, как только узнала о нем. Мы хотим, чтобы это не вызвало никаких сомнений, так как мы не считаем необходимым ждать, пока нам будет направлено Организацией Объединенных Наций специальное послание с предложением начать такое расследование, как это обычно бывает в случае нарушения санкций. В наших собственных интересах мы решили безотлагательно начать сбор сведений и информации об этой заметке в прессе. Мы поступили так, поскольку всегда неуклонно осуществляли и будем осуществлять санкции в этой области. К сожалению, как я уже указал, только в среду, 16 февраля, удалось предпринять необходимые действия.

75. А теперь мне бы хотелось сообщить Совету сведения, которыми мы в настоящее время располагаем.

76. Во-первых, вышеуказанное судно было действительно «Сантос Вега», являющееся собственностью акционерной компании «Готаас-Ларсен Аргентина». Речь идет о рудовозе водоизмещением около 30 тысяч тонн; по данным компании, у которой были срочно запрошены сведения, он прибыл в Бейру, Мозамбик, 15 февраля, с тем чтобы отбыть оттуда между 19 и 20 февраля.

77. Во-вторых, вышеупомянутая торговая фирма сообщила, что: а) агентами в порту Бейра были г-н Джордж Коури Манн, почтовый ящик 44, Бейра, грузоотправителем — «Поут минерал компани» (Соединенные Штаты), а ответственным за доставку груза до порта Бейра был человек по имени Фигерос или Фигероа; б) речь идет о контракте свободного международного рынка (Меридорская хартия 1965 года с изменениями); в) было погружено 24 912 длинных тонн обогащенной руды. Предполагается, что речь идет об обогащенной хромовой руде; д) получатель груза — «Фут минерал компани» (Соединенные Штаты); е) капитан судна заявил, что ему неизвестны ни происхождение, ни качество, ни химический состав груза, так как он полагался на заявления грузоотправителя в соответствии с обычаями и практикой морской торговли. Компания заявляет, что никто из ответственных за судно не обязан расследовать происхождение груза. Сообщать сведения о грузе — обязанность грузоотправителя; ф) маршрут «Сантос Вега» пролегал из Бейры в один из американских портов в Мексиканском заливе, который должен быть назван импортером за 72 часа до прибытия судна в Мексиканский залив. Согласно заявлениям компании, это нормальный порядок в такого рода делах, так как во многих случаях транспортируемый груз сбывается в пути. Груз судна, перевозившийся в первый и единственный раз, состоял из гранулированного минерала, происхождение которого, как было сказано, было неизвестно.

78. В-третьих, наше правительство в свою очередь запросило через компетентные власти у компании «Готаас — Ларсен» исчерпывающие сведения по этому вопросу. Цель моего правительства при проведении этого расследования состояла в том, чтобы пригрозить компании конфисковать руду, если обнаружится, что она поступает из Родезии, что, однако, до настоящего времени не удалось убедительно доказать.

79. Я полагаю: если будет установлено, что груз поступил из Родезии и его транспортировка осуществляется с ведома ответственных за судно, правительство Аргентины рассмотрит вопрос о наказании или административных мерах, предусмотренных в подобных случаях национальным законодательством.

80. В заключение я хотел бы подчеркнуть, что в моей стране с давних времен существуют статьи закона и административные положения, направленные на недопущение такого рода ситуаций. Они полностью сохраняют свою силу и поныне, и поэтому мы продолжаем строго выполнять их.

81. Аргентина, следуя традиции тщательно соблюдать свои международные обязательства, вновь заявляет о своей поддержке Организации Объединенных Наций в этом вопросе. Именно поэтому моя делегация также будет голосовать за принятие нового проекта резолюции, находящегося на рассмотрении; точно так же мы под-

держиваем все уже принятые резолюции по применению санкций в отношении незаконного режима в Южной Родезии.

82. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Советского Союза в порядке осуществления им права на ответ.

83. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Я буду краток. Реплика американского делегата посла Филлипса бьет мимо цели.

84. Я в своем заявлении ссылаюсь на заявления посла Буша, представителя США при ООН, и упомянул, что, если бы не это заявление о том, что единственным источником поступления хромовой руды для Соединенных Штатов является Россия, и, если бы не сегодняшняя намек г-на Филлипса, намек, что Соединенные Штаты получают хромовую руду только из одного источника, я бы не выступал. Но я цитировал г-на Буша лишь кратко. Сейчас я могу процитировать в оригинале. Вот заявление г-на Буша от 22 февраля после его турне в десять стран Африки. Я цитирую из пресс-бюллетеня миссии Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций, на странице 3 которого говорится:

«Это законодательство было принято не для того, чтобы содействовать расизму и колониализму, а из-за обеспокоенности конгресса в отношении совсем другой проблемы, а именно того факта, что мы покупали стратегические товары из России по двойной цене, которую мы платили Родезии ранее».

85. На приведенных фактах и путем ссылки на «Нью-Йорк таймс» я убедительно показал всю несостоятельность вашей аргументации о том, что США приняли законодательство, нарушающее решение Организации Объединенных Наций якобы только из-за русской хромовой руды. Это смешотворное обоснование, и я доказал это в своем заявлении.

86. Что касается замечания г-на Филлипса о публикации на страницах «Правды», то я могу его заверить, что в «Правде» та часть из переводной «Нью-Йорк таймс», которую я цитировал, будет перепечатана, и читатели «Правды» прочтут ее с интересом.

87. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Если никто из членов Совета не желает выступить в настоящий момент по мотивам голосования до его проведения, я считаю, что Совет готов приступить к голосованию пересмотренного проекта резолюции, представленного Гвинеей, Сомали и Суданом и содержащегося в документе S/10541/Rev.1, с поправкой к пункту 6 постановляющей части, который ныне гласит:

«предлагает Комитету, учрежденному во исполнение резолюцией 253 (1968) Совета Безопасности, собраться в срочном порядке для рассмотрения путей и средств, при помощи

которых может быть обеспечено осуществление санкций, и представить Совету не позднее 15 апреля 1972 года доклад, содержащий рекомендации в этом отношении, включая любые предложения, которые Комитет может выдвинуть относительно своего круга ведения, а также любые другие меры, направленные на повышение эффективности его работы».

88. Г-н ФАРАХ (Сомали) (*говорит по-английски*): Я просил бы провести раздельное голосование по пункту 1 постановляющей части.

89. Г-н СЕН (Индия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы предложить одно чисто редакционное изменение. Я не вношу этого официально, а только предлагаю его на рассмотрение авторов. Слово «полностью» дважды фигурирует в пункте 1 постановляющей части. Это только стилистическая правка — заменить слово «fully» словом «completely».

90. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В таком случае пункт 1 постановляющей части будет гласить:

«подтверждает свое решение о том, что настоящие санкции против Южной Родезии полностью остаются в силе, до тех пор пока не будут полностью достигнуты цели и задачи, изложенные в резолюции 253 (1968)».

Как я понимаю, авторы согласны с предложенной поправкой, а именно с тем, что повторное слово «fully» в пункте 1 постановляющей части должно быть заменено словом «completely».

91. Поступила просьба провести раздельное голосование по пункту 1 постановляющей части.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Аргентина, Бельгия, Гвинея, Индия, Италия, Китай, Панама, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Франция, Югославия, Япония.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Пункт 1 постановляющей части принимается 14 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против.

92. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Приступаем к голосованию проекта резолюции в целом с внесенными в него поправками.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Аргентина, Бельгия, Гвинея, Индия, Италия, Китай, Панама, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Франция, Югославия, Япония.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Проект резолюции принимается 13 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против*².

93. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителям, выразившим желание выступить по мотивам голосования после его проведения.

94. Г-н ДЖЕМИСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Моя делегация в предыдущих выступлениях уже ясно высказалась, что в настоящий момент она не считает необходимыми резолюции по какому-либо аспекту вопроса о Родезии. По этой причине она воздержалась при голосовании как по пункту резолюции, так и по резолюции в целом. Однако вполне очевидно, что большинство членов Совета считает необходимым принять резолюцию по вопросу о санкциях. Поскольку, в отличие от проекта по родезийскому вопросу в целом, с которым мы имели дело в Аддис-Абебе, в этой резолюции не ставится целью навязать моему правительству какие-либо указания относительно его деятельности, мы не выступили против этой резолюции.

95. Вполне очевидно, конечно, что цель санкций — это та цель, которая была сформулирована в резолюции 253 (1968). Моя делегация не приемлет некоторых толкований, которые были выдвинуты в ходе прений.

96. Г-н ФАРАХ (Сомали) (*говорит по-английски*): Моя делегация удовлетворена тем, что подавляющее большинство членов Совета проголосовало не только в поддержку резолюции в целом, но также и в поддержку пункта 1 постановляющей части. Представляя проект резолюции [1641-е заседание], я отметил, что, говоря «о целях» резолюции 253 (1968), авторы имели в виду в основном положения пункта 2, который гласит:

«призывает Соединенное Королевство как управляющую державу во исполнение своих обязанностей незамедлительно принять все эффективные меры, чтобы положить конец мятежу в Южной Родезии, и — что очень важ-

но — дать возможность народу обеспечить свои права, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций и в соответствии с целями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи».

97. Сейчас, когда мы могли вновь заверить международное сообщество в намерении Совета продолжать со всей решительностью и всеми имеющимися в его распоряжении средствами обеспечение соблюдения санкций против Южной Родезии, нам не следует оставлять без внимания и политические аспекты сложившегося положения.

98. Г-н Председатель, когда вы выступали на 1642-м заседании Совета, вы упомянули о послании, которое было направлено Председателю Совета Безопасности Советом министров Организации африканского единства. В этом послании Совет министров, в котором представлено 41 государство — член этой организации, выражает «надежду, что Совет Безопасности, и в особенности его постоянные члены, коренным образом пересмотрят вопрос о Родезии на основе проекта резолюции S/10606», который был представлен Совету в Аддис-Абебе, но, к сожалению, не был принят, поскольку было применено право вето.

99. В этом послании содержалась просьба к постоянным членам исправить историческую ошибку, допущенную 4 февраля 1972 года, и несправедливости, допущенные по отношению к народам Африки.

100. По сообщениям прессы, в ближайшие две недели комиссия Пирса закончит свою работу в Южной Родезии и возвратится в Соединенное Королевство. Но это не должно помешать Совету высказать свое мнение по поводу политических аспектов обстановки. В чем же заключаются эти политические аспекты? Они заключаются в том, что народ Южной Родезии — африканский народ — должен принять полноправное участие в консультациях по вопросу об определении и планировании своего политического будущего. В резолюции, отвергнутой Соединенным Королевством в Аддис-Абебе, подчеркивалась необходимость проведения конференции за круглым столом, на которой были бы представлены истинные представители африканского большинства. Мы надеемся, что Совет Безопасности в ближайшем будущем вновь вернется к этому важному аспекту своей работы.

Заседание закрывается в 17 час. 20 мин.

² См. резолюцию 314 (1972).

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
